



Convenio sobre la Diversidad Biológica

Distr.
GENERAL

24 abril 2013

ESPAÑOL

TALLER REGIONAL PARA AMÉRICA LATINA SOBRE LA
ACTUALIZACIÓN DE LAS ESTRATEGIAS Y PLANES DE ACCIÓN
NACIONALES EN MATERIA DE BIODIVERSIDAD






y

TALLER REGIONAL PARA AMÉRICA LATINA SOBRE EL
MECANISMO DE FACILITACIÓN (CHM)

Villa de Leyva, Colombia, 6 al 10 de mayo 2013

NOTA DE INFORMACIÓN PARA LOS PARTICIPANTES

LINKS RÁPIDOS (Presione la tecla Control y haga clic en los iconos para acceder a la información)

 <p>Información de visas (páginas 3, 6)</p>
 <p>Documentos (página 3)</p>
 <p>Información del hotel (página 4)</p>
 <p>Clima (página 5)</p>
 <p>Moneda (página 5)</p>

INFORMACIÓN IMPORTANTE

1.	APERTURA Y REGISTRO	2
2.	LUGAR.....	2
4.	DOCUMENTOS	3
5.	INFORMACIÓN GENERAL PARA ACCEDER A BOGOTÁ, COLOMBIA.....	3
6.	VISAS	3
	ANEXO A – LISTA DE PAÍSES.....	6
8.	INFORMACIÓN SOBRE LOS HOTELES...	4
10.	CLIMA Y HORARIO	5

1. Apertura y registro

El Taller regional para América Latina sobre la actualización de las estrategias y planes de acción nacionales en materia de biodiversidad y el Taller regional para América Latina sobre el mecanismo de facilitación (CHM), se llevarán a cabo en la ciudad de Villa de Leyva, Colombia, del 6 al 10 de mayo del 2011. Los talleres comenzarán a las 9.00 horas del lunes 6 de mayo y el registro se realizará a las 8.30 horas del mismo día en el mismo lugar del taller.

2. Lugar

La reunión se realizará en:

Instituto Alexander von Humboldt

Claustro de San Agustín

Carrera 13

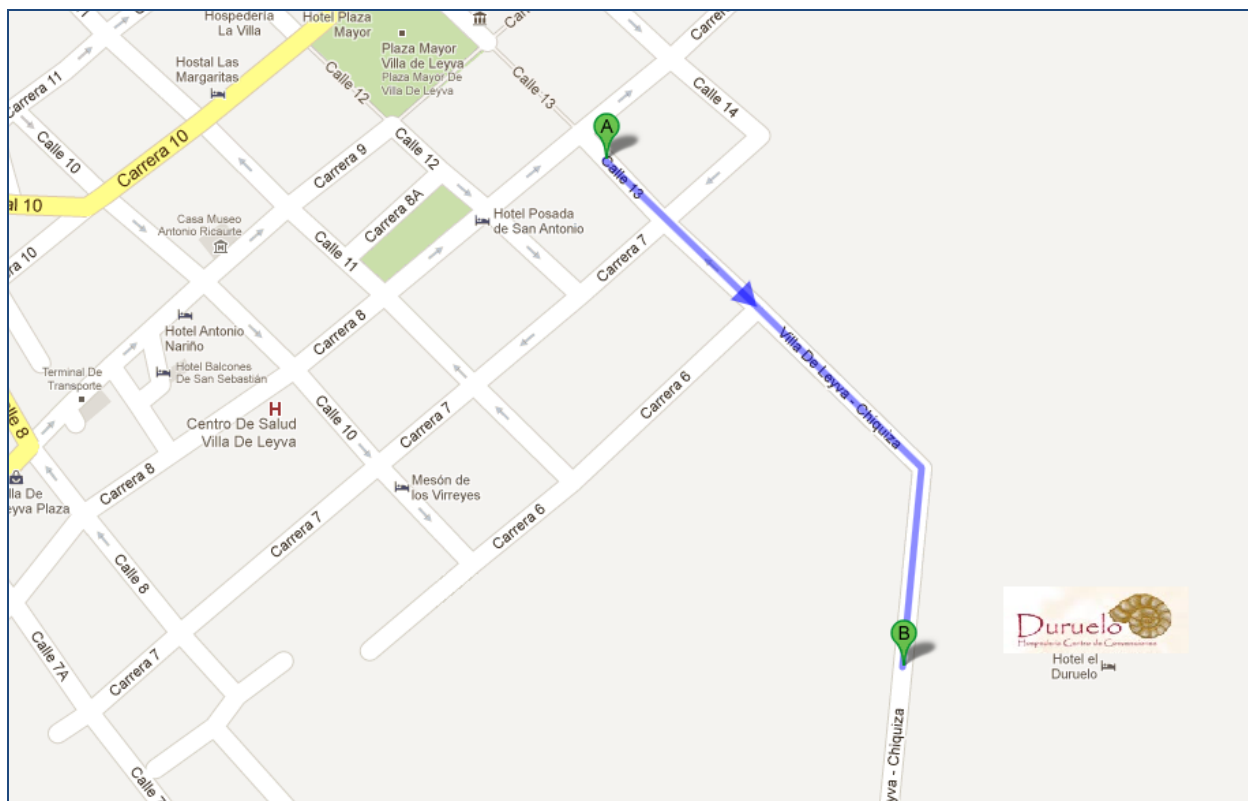
Villa de Leyva, Boyacá, Colombia

Teléfono: (578) 732-0791 Ext. 111 ·

Fax: (57-8)732-0792

Correo electrónico: iavh@humboldt.org.co

El hotel donde se hospedarán los participantes está cerca del lugar de la reunión, son aproximadamente 15 minutos caminando (ver mapa: A) Instituto Alexander von Humboldt y B) Hospedería Duruelo).



3. Idiomas de trabajo de la reunión

La reunión se llevará a cabo en español.

4. Documentos

Se recuerda a los delegados que traigan a las reuniones las copias de los documentos preparatorios de la sesión, no habrá copias disponibles en el sitio durante la reunión. Los documentos preparatorios de la sesión están disponibles en las siguientes páginas de Internet:

Taller regional para América Latina sobre la actualización de las estrategias y planes de acción nacionales en materia de biodiversidad:

<http://www.cbd.int/doc/?meeting=RWNBSAP-LA-01>

Taller regional para América Latina sobre el mecanismo de facilitación (CHM):

<http://www.cbd.int/doc/?meeting=CHM-RW-2013-LA>

5. Información general para acceder a Bogotá, Colombia



El aeropuerto más cerca de Villa de Leyva es el aeropuerto internacional de Bogotá, que se llama El Dorado (a 13 km del centro). Los participantes financiados por la Secretaría del CDB, volarán a Bogotá. Hay taxis disponibles en el aeropuerto y el costo aproximado es de US \$6.00-10.00 y el trayecto es de aproximadamente 25 minutos. Se recomienda que contrate el taxi adentro de la terminal para que tenga una tarifa fija.

El transporte a la ciudad de Villa de Leyva será el día 5 de mayo por la mañana y tomará 3 horas. Se ha hecho la reservación de autobuses para transportar a los delegados, los cuales saldrán del Hotel Ibis a las 10:30 de la mañana.

6. Visas



Participantes de los países del anexo A **no requieren** visa para entrar a Colombia; se les recomienda a todos los demás participantes que se comuniquen lo más pronto posible con el consulado más cercano para asegurar su entrada a Colombia antes de su salida.

La información sobre la visa y los procesos se encuentra disponible en el sitio del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Colombia: <http://www.cancilleria.gov.co/servicios/exterior/visas> (en inglés).

Puede encontrar una lista sobre las misiones y consulados de Colombia en el extranjero en la página del Ministerio de Relaciones Exteriores: <http://mre.cancilleria.gov.co/wps/portal/espanol/directoriomisiones>.

Los requisitos de visa son los siguientes:

- a) Pasaporte válido (con una vigencia mínima de 3 meses)
- b) Formulario de solicitud completo y firmado
- c) 3 fotos tamaño pasaporte con el fondo blanco

Para facilitar la emisión de la visa, puede pedirle a la Secretaria del Convenio sobre Diversidad Biológica una carta para asistirlo en el proceso.

7. Información de salud

No se requiere ninguna vacuna para los extranjeros que visitan Colombia.

8. Información sobre los hoteles

BOGOTÁ

Participantes financiados

Se ha hecho una reservación provisional de habitaciones en Bogotá, en el Hotel Ibis (ver detalles abajo). Las reservaciones se harán para los participantes financiados de acuerdo con su itinerario de viaje.

Participantes no financiados

Los participantes no financiados pueden aprovechar la tarifa de COP \$132.000 pesos colombianos por cuarto sencillo incluido el desayuno. Los participantes deberán comunicarse directamente al hotel abajo.

Hotel Ibis Bogotá Museo

Transversal 6 No 27 – 85

Centro Internacional

11001 – BOGOTA

Tel.: (+57)1 381 4666

<http://www.ibis.com/gb/hotel-7318-ibis-bogota-museo/index.shtml>

Para información sobre Bogotá, puede consultar el sitio:

<http://www.bogotaturismo.gov.co/datos-de-bogota>

VILLA DE LEYVA

Participantes financiados

Se ha hecho una reservación provisional de habitaciones en Bogotá, en Hospedería Duruelo (ver detalles abajo). Todos los alimentos (desayuno, almuerzo y cena) están incluidos en el paquete.

Participantes no financiados

Los participantes no financiados pueden aprovechar la tarifa de COP \$302,000 pesos colombianos por cuarto sencillo incluyendo desayuno, almuerzo y cena. Los participantes deberán contactar directamente al hotel.

Hospedería Duruelo

Carrera 9ª No. 14-51

Teléfono: (+57) (987) 32 0222

Correo electrónico: reservas@duruelo.com.co

Sitio: <http://www.duruelo.com.co/paginal/>

Para información sobre Villa de Leyva, puede consultar el sitio:

<http://www.villadeleyva.net/index.php>

Se les informa que casi todo Villa de Leyva es empedrado, por lo que se les recomienda que traigan ropa cómoda y zapatos apropiados (sin tacón).

9. Pago de subsidio diario (DSA)

El pago del subsidio diario será pagado el primer día del taller.

10. Clima y horario



En mayo, la temperatura en Bogotá varía entre una máxima de 16 C en el día, y una mínima de 8 C por la noche. La estación de las lluvias es de mayo a octubre. Puede revisar la siguiente página para consultar las condiciones del clima <http://www.worldweather.org/057/c00157.htm>

La temperatura promedio en Villa de Leyva es de 18 C. El día es generalmente cálido y las noches frías, dado que está ubicado en un ecosistema desértico.

El huso horario de Bogotá es UTC/GMT -5 horas.

11. Electricidad

La corriente es de 120 voltios y 60 hercios, con un enchufe de dos picos planos verticales y un pico redondo como lo muestra la figura de abajo.



12. Moneda



La moneda oficial de Bogotá es el Peso colombiano. El tipo de cambio al 23 de abril 2013 US \$1 = COP 1.838,30

13. Responsabilidad

La Secretaría del CDB no asume ninguna responsabilidad por seguros médicos de viaje, de accidentes, o por la indemnización en caso de muerte o de incapacidad, por la pérdida o daños a los bienes personales y de cualquier otra pérdida que pueda sufrir durante el tiempo de viaje o en el período de participación al taller. En este contexto, se recomienda totalmente a los participantes, que tomen un seguro de viaje antes de la salida, por el período de viaje y la participación en el taller.

ANEXO A – LISTA DE PAISES

LISTA DE PAÍSES QUE **NO REQUIEREN** VISA PARA ENTRAR A COLOMBIA (EN EL SITIO DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA)

Alemania	Estonia	Noruega
Andorra	Fiji	Nueva Zelandia
Antigua y Barbuda	Filipinas	Países Bajos
Argentina	Finlandia	Palau
Australia	Francia	Panamá
Austria	Granada	Papua Nueva Guinea
Bahamas	Grecia	Paraguay
Barbados	Guatemala	Perú
Bélgica	Guyana	Polonia
Belice	Honduras	Portugal
Bolivia	Hungría	Reino Unido Gran Bretaña e Irlanda del Norte
Brasil	Indonesia	República Dominicana
Brunei Darussalam	Irlanda	Rumania
Bután	Islandia	Rusia, Federación
Canadá	Islas Marshall	Saint Kitts y Nevis
Checa, República	Islas Salomón	Samoa
Chile	Israel	San Marino
Chipre	Italia	Santa Lucía
Corea, República	Jamaica	Santa Sede
Costa Rica	Japón	San Vicente y las Granadinas
Croacia	Letonia	Singapur
Dinamarca	Liechtenstein	Sudáfrica
Dominica	Lituania	Suecia
Ecuador	Luxemburgo	Suiza
El Salvador	Malasia	Suriname
Eslovaquia	Malta	Trinidad y Tobago
Eslovenia	México	Turquía
España	Micronesia	Uruguay
Estados Unidos de América	Mónaco	Venezuela
